

**Acting French**  
**Fall 2009**  
**Dr. Carole Martin**  
**Texas State University-San Marcos**

Office Number	Cent 134
Off. Tel. Number	(512) 245-2489
E-Mail Address	cm25@txstate.edu
Office Hours	MW 3:30-5:00, or by appointment
Ciné-Club	For extra credit      F 3:00 in Cent GO2

**Principes du cours: écrire, interpréter et réaliser un court métrage de fiction en trois temps—un temps de visionnement, de conception et d'écriture (août-octobre),**  
**--un temps de pré-production et de répétition (octobre-novembre),**  
**--un temps d'interprétation et de réalisation (novembre-décembre).**

**Participants au cours: nous mettrons en concurrence deux équipes pour la réalisation de deux films différents, chaque équipe étant constituée de trois groupes: un groupe à la rédaction /réalisation, un groupe d'acteurs, et un groupe de techniciens. Ces groupes seront de quatre ou cinq personnes devant collaborer tout le semestre dans un esprit d'entraide afin de conduire à bien les deux projets. Chaque participant dont le travail individuel serait insuffisant pour le bon fonctionnement de l'équipe sera radié de son groupe et devra travailler indépendamment à la rédaction d'un travail d'analyse de film en français de vingt pages minimum.**

**Phases du cours: 1) A Visionnement, conception**

**—nous verrons ensemble trois films que vous connaissez déjà pour la plupart: *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain* (31 août-14 septembre), *Bande à part* (16-28 septembre) et *Le Dîner de cons* (30 septembre-12 octobre), pour relever trois types d'éléments devant participer de la rédaction des deux scénarios. Dans *Amélie*, il s'agira de relever les éléments surréalistes, d'en tirer des morceaux de scénario, des scènes à jouer, et des parties de story board pour chaque groupe de rédaction, d'acteurs et de techniciens. Dans *Bande à part*, ce seront les éléments d'avant-garde qui seront à la base du travail de conception, et dans *Le Dîner de cons*, les éléments comiques.**

**1) B Ecriture**

--la semaine du 14 au 21 octobre sera consacree a la finalisation des deux scenarios et des story boards correspondants avec la production de deux scripts complets, incluant illustrations et notes de direction d'acteurs pour le 21 octobre. Chaque etudiant sera note pour sa participation individuelle durant cette periode.

**2) A Pre-production**

--du 26 octobre au 4 novembre, les groupes de realisation et de techniciens se chargeront du travail de pre-production avec reperege des lieux de tournage, la conception des decors, costumes et maquillages necessaires au tournage, la preparation du materiel de production, des effets de lumiere et de son.

**2) B Repetition**

--pendant la meme periode, les groupes d'acteurs apprendront et repeteront leurs textes en travaillant sur leur interpretation des roles a prendre en charge

**3) Tournage**

--la periode du 9 au 23 novembre sera consacree au tournage des deux films avec la collaboration de chacun des membres des deux equipes

**4) A Montage**

--les derniers jours de cours seront consacres au visionnement par equipe, critique et montage final des deux projets

**4) B Visionnement**

--projection publique le dernier jour de classe, le 7 decembre, avec remise de prix par acclamation

**Learning Outcomes:**

- 1. Students will demonstrate reading comprehension of French texts**
- 2. Students will demonstrate proficiency in writing by producing a film script in French**
- 3. Students will demonstrate listening proficiency by studying three French films**
- 4. Students will demonstrate speaking proficiency by acting in French**
- 5. Students will demonstrate cultural proficiency by analyzing patterns of composition in French films**

<b>Course Grade:</b>	Midterm assessment of writing skills	40%
	Final presentation of film	30%
	Report on individual participation in project	30%

**Notes:** No late work assignments will be accepted.

This course has a strict attendance policy. Unexcused absences over three absences result in ONE point off your overall grade. This means an “A” student with four unexcused absences will automatically receive a “B” for the course. If you are late, it is up to you to make sure that you have not been counted absent. For extra credit, you are encouraged to attend the French Film Series--the Ciné-Club--on Fridays at 3pm in Centennial Hall GO2, and the Cercle Français, the French Club.

Students with special needs, or expected schedule conflicts, should discuss their situation with instructor ASAP.

Drop deadlines are September 11, 2009, to drop with no record assigned and a refund; October 26, 2009, for drops with “W” assigned; November 23, 2009, for withdrawals.

**French 3305**  
Fall 2009  
Syllabus

Prof. Carole Martin  
Office: Centennial Hall #134  
E-mail: [cm25@txstate.edu](mailto:cm25@txstate.edu)  
Office Hours: MW 3:30-5:00; or by appointment  
Office Telephone and Voice Mail: (512) 245-2489

<u>Date</u>	<u>Course Work</u>
W Aug. 26	Introduction
M Aug. 31	Formation des deux équipes de tournage après questionnaire sur le cinéma
W Sept. 2	Discussion sur le surréalisme
M Sept. 7	Labor Day
W Sept. 9	Visionnement d' <i>Amélie</i> : relevé des éléments surréalistes
Homework (HW)	Portfolio d'idées écrites pour les groupes de scénaristes-réalisateurs, sous forme de « story board » pour les techniciens à la caméra, aux décors et costumes, sous forme de sketch pour les acteurs. À partir de deux éléments surréalistes d' <i>Amélie</i> dans votre domaine spécifique, trouvez des équivalents pour votre film. Due M Sept. 14.
M Sept. 14	Discussion des portfolios : sélection d'idées retenues par équipe
W Sept. 16	Visionnement d' <i>Amélie</i> : relevé des éléments surréalistes, cont.
HW	<b>Constitution finale de votre portfolio sur <i>Amélie</i>. Due M Sept. 21.</b>
M Sept. 21	Discussion sur le concept d'Avant-Garde
W Sept. 23	Visionnement de <i>Bande à part</i> : relevé des éléments avant-gardistes
HW	Visionnement de <i>Bande à part</i> : relevé des éléments avant-gardistes, cont.
	Portfolio d'idées écrites pour les groupes de scénaristes-réalisateurs, sous forme de « story board » pour les techniciens à la caméra, aux décors et costumes, sous forme de sketch pour les acteurs. À partir de deux éléments avant-garde de <i>Bande à part</i> dans votre domaine spécifique, trouvez des équivalents pour votre film. Due M Sept. 28.
M Sept. 28	Discussion des portfolios : sélection d'idées retenues par équipe
HW	Visionnement de <i>Bande à part</i> : relevé des éléments avant-gardistes, cont.
<b>30.</b>	<b>Constitution finale de votre portfolio sur <i>Bande à part</i>. Due W Sept.</b>
W Sept. 30	Visionnement du <i>Dîner de cons</i> : relevé des éléments comiques
HW	Portfolio d'idées écrites pour les groupes de scénaristes-réalisateurs, sous forme de « story board » pour les techniciens à la caméra, aux décors et costumes, sous forme de sketch pour les acteurs. À partir de deux éléments comiques du <i>Dîner de cons</i> dans votre domaine spécifique, trouvez des équivalents pour votre film. Due M Oct. 5.
M Oct. 5	Discussion des portfolios : sélection d'idées retenues par équipe
W Oct. 7	Visionnement du <i>Dîner de cons</i> : relevé des éléments comiques, cont.
HW	Visionnement du <i>Dîner de cons</i> : relevé des éléments comiques, cont.
<b>Oct. 12.</b>	<b>Constitution finale de votre portfolio sur <i>Le dîner de cons</i>. Due W</b>
M Oct. 12	Travail de groupe toute la semaine pour finaliser votre scénario, votre
W Oct. 14	« story board » et vos dialogues.
HW	<b>Version finale du script. Due M Oct. 19.</b>
M Oct. 19	Lecture et révisions par équipe sur la version finale
HW	<b>Version révisée. Due W Oct. 21.</b>

W Oct. 21	Commencement du travail de pré-production : rencontre avec Jorge Arriagada et autres techniciens Etablissement d'un calendrier des tâches
M Oct. 26 W Oct. 28	Acteurs en répétition avec réalisateur ou assistant-réalisateur ; réalisateur en repérage des lieux avec caméraman et décorateur ; costumiers à la réalisation des costumes
M Nov. 2 W Nov. 4 HW	Réunion de mise au point en classe Fin du travail de pré-production <b>Tournage prêt à commencer M Nov. 9.</b>
M Nov. 9 W Nov. 11 M Nov. 17 W Nov. 19	Tournage Tournage Tournage Tournage
M Nov. 23 M Nov. 30	<b>Fin du tournage</b> Visionnement par équipe du film tourné : critique et mise au point pour le montage
W Dec. 2  HW	Montage final Réunion des acteurs et techniciens ne participant pas au montage pour préparer la présentation publique du film <b>Film prêt à projeter M Dec. 7.</b>
M Dec. 7 HW Dec. 8-15	Visionnement public et sélection du meilleur film par acclamation. <b>Rapport individuel sur le projet. Due on Final Exam Day.</b> <i>Final Exams</i>